

Ah! s'il est dans votre village

Text by *Jean Pierre Claris de Florian* (1755-1794)

Set by *Benjamin Godard* (1849-1895), *Chanson d'Estelle* also *Chanson de Florian*; *Charles Edward Ives* (1874-1954), *Chanson de Florian*; *Marie-Antoinette* (1755-1793), *C'est mon ami*

Ah!	s'il	est	dans	votre	village
[ɑ	si.	lɛ	dɑ̃	vɔ.trə	vi.la.ʒə]
Ah!	If-there	is	in	your	village

Un	berger	sensible	et	charmant,
[œ	bɛr.ʒe	sɑ̃.si.	ble	[ɑr.mɑ̃]
a	shepherd	sensitive	and	charming,

Qu'on chérisse au premier moment,
Qu'on aime ensuite d'avantage,
Ah! C'est mon ami, rendez-le-moi.
J'ai son amour, il a ma foi!

Si, passant près de sa chaumière,
Le pauvre, en voyant son troupeau,
Ose demander un agneau
Et qu'il obtienne encor la mère
C'est bien lui: rendez-le-moi.
J'ai son amour, il a ma foi!

Si par sa voix tendre, plaintive
Il charme l'écho de vos bois,
Si les accents de son hautbois,
Rendent la bergère pensive
C'est encor lui: rendez-le-moi.
J'ai son amour, il a ma foi!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

